

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 72 (1959)

Artikel: Lirica surmirana
Autor: Cadotsch, Peder
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-224352>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Lirica surmirana

da Peder Cadotsch

Flours sper veia

Vei tantas flours dasper la veia
tg'am regaleschan en surreir! — —
Mies mang las stretga, las pi belas,
el less gugent en pèr culeir.

Ma las flourignas permavangas
èn mengia giovnas per mureir —
ed i'rateir il mang standia — —,
poss betg las veir schi bôt pireir! — —

Sper fanestra

Da la plievgia corran larmas
giu digl veder. Ed i' saint
cun igl vent en fons lamaint
penetrar la mi' fanestra!

I' la derv. E plievgia bogna
mias vestas. Ia saint
da mi'orm'igl mal arsaint
tgi lamainta e tgi bragia.

Mias larmas corran, bognan,
cun la plievgia, igl mies mang.
E la plievgia cregna, bragia
cun las larmas da carstgang!

Dus povers

La matta porta ved sies sagn
gl'unfant, sies nunlubia bagn,
igl fretg d'en curt marvegl
rigi' d'amour e regl! —

Ma spert piria scu na flour
è igl mument da chest amour.
I resta gl'unfantet —,
igl sontg — e schi poret! —

E desperada tigna stagn
ell'igl unfant sper igl sies sagn —,
la mamma — gl'unfantign —
dus povers — oz da nign — —!

Igl murdia

Travers las giassas digl martgea
el vo sulet — e banduno!
Angal l'ardainta, bletscha brainta
igl smatga e stanschaint'igl flo! —

Igls concarstgangs dasper lour pigna
òn tgod e sitg e gleisch e lom — —
e nign dumonda agl murdia
sch'el vegia freid e seid e fom! —

El vei tras turbla, criva brainta
angal barcugns ed ischs sarros — —
e sainta scu cun sia porta
igl frar ò'gl cor agl frar farmo! —

Tera paterna

Turnond a tgesa va'gl santieri
da mia patria visito! —
Va tantas fossas a me tgeras
sen la colligna visito! — —

Tge freid! — La tera è schalada
e porta neiv — e porta glatsch!
Por morts! — Scu stò lour sên eterna
piteir sot tal sfardaint tarratsch! —

Er ia less sen chest santieri
en de, cun tants ameïs, pussar! —
Tgiso schi stuario alloura
er ia cò piteir —? schalar — ? —

Cun tants ameïs sot chesta tera
sarogl en po pi lev durmeir! —
Angal tgi tgod suglegl siainta
igl grev tarratsch — schi freid — schi neir! —

Nocturn

Te temas
igl mang dad ossa
tgi tansch' ord fossa — —
e schemas —
e temas — e temas.

Te passas
sur flour d'ervada —,
la veist tarrada —
e passas — —
e passas er te! — —

Tgavazzas
sa petgan e reian
e sgrignan e deian:
te mazzas! — —
e spetgan sen tè! — — —